




# GASPARDO


# MOD. PA




 Seminatrice pneumatica in linea per cereali, colza, soia, erba medica e altre foraggere, sovrapponibile ad erpice o fresa per operare in condizioni di minima lavorazione.

 Pneumatic drillmachine for cereals, rape, soya, lucerne and other forage crops to be fitted on power harrow or rotary tiller and seeding on minimum tilled soils.

 Semoir pneumatique en ligne pour cereales, colza, soja, lucerne, cultures fourrageres, pour la combinaison sur la herse ou la fraise pour semer dans terrains avec minimum travail.

 Pneumatische Drillmaschine für Getreide, Raps, Soja, Luzerne und Futteranbau auf minimale Bodenbearbeitung.


 Sembradora neumática en línea para todo tipo de cereales, colza, soja, alfalfa y granos finos para sembrar combinada con grada rotante en suelos de mínimo trabajo.

# MOD. PA

 L'interesse suscitato sul mercato dalle seminatrici pneumatiche per cereali sovrapponibili ad erpici rotanti e la crescente domanda degli operatori, ha accelerato lo sviluppo di modelli destinati all'applicazione su erpici di grandi dimensioni, con particolare attenzione ai modelli pieghevoli. A tal proposito GASPARDO propone la seminatrice pneumatica PA progettata per questi ultimi.


La seminatrice è costituita essenzialmente da due distinte strutture; una anteriore alla trattrice costituita da una tramoggia e dal gruppo trasmissione e dosaggio seme, ed una struttura posteriore composta da un distributore che divide il flusso delle sementi ai singoli elementi asscolatori agganciati ad un telaio, solidamente accoppiato all'erpice rotante. Il trasporto della semente dalla tramoggia anteriore agli elementi di semina, avviene tramite una turbina, azionata dalla presa di forza anteriore della trattrice o da un impianto oleodinamico per l'azionamento della turbina stessa.

La gamma offre due modelli che permettono di garantire l'alternativa più adatta ad ogni specifica esigenza: il mod. PA1 è costituito da una tramoggia seme anteriore con capacità di circa 750 litri, la distribuzione viene controllata da un dosatore anteriore ed un distributore posteriore; diversamente il mod. PA2 è costituito da una tramoggia con capacità maggiorata (circa 1145 litri) che alimenta una coppia di dosatori ed altrettanti distributori posteriori.

 The interest created on the market by the pneumatic cereal planting units which can be mounted onto rotating harrows and the growing demand of the machine operators, has accelerated the development of models destined to be fitted onto large scale harrows, with particular attention to foldable models. For this reason GASPARDO proposes the PA pneumatic planting unit which has been specially designed.

The planting unit basically consists of two distinct structures, one at the front of a tractor which is made up of the hopper, the transmission group and seed batcher, and a rear structure consisting of a distributor that divides the seed flow between the individual planting elements which are hooked onto a frame, solidly coupled to the rotating harrow. The seeds are brought from the hopper to the planting elements by a turbine, which is driven by the front power take off point of the tractor or by a hydraulic system, which directly powers the turbine.


The range offers two models which are able to guarantee the best solution for every specific need: model PA1 consists of a front seed hopper with a capacity of approximately 750 litres, the distribution is controlled by a front batcher and a rear distributor; the PA2 model differs consisting of a hopper with a larger capacity (approx. 1145 litres) which feeds two batchers and distributors at the rear.

 L'intérêt qu'ont suscité sur le marché les semoirs pneumatiques pour céréales, superposables à herse rotatives ainsi que la demande croissante des opérateurs ont accéléré le développement des modèles destinés à l'application sur des herse de grandes dimensions, avec une attention toute particulière vers les modèles pliables. A cet égard, GASPARDO propose le semoir pneumatique PA conçu pour ces modèles.

Cet équipement se compose pour l'essentiel de deux structures distinctes: une structure avant, située devant le tracteur et équipée d'une trémie et d'un groupe de transmission et de dosage des graines, et une structure arrière, dotée d'un distributeur qui divise le flux des graines destinées aux socs attelés à un châssis accouplé solidement à la herse rotative. Le convoyage de la graine provenant de la trémie avant vers les éléments d'ensemencement s'effectue moyennant une turbine actionnée par la prise de force avant du tracteur ou par un équipement oléodynamique pour l'actionnement de la turbine.


Cette gamme offre deux modèles permettant de garantir l'alternative la plus appropriée pour chaque exigence: le modèle PA1 se compose d'une trémie de graines avant avec une capacité d'environ 750 litres. La distribution est contrôlée par un doseur avant et un distributeur arrière.

Tandis que le modèle PA2 est équipé d'une trémie ayant une capacité supérieure (environ 1145 litres) qui alimente un couple de doseurs avec les distributeurs arrière correspondants.

 Das auf dem Markt immer mehr steigende Interesse der pneumatischen Drillmaschinen für Getreide, geeignet für den Aufbau auf Kreiseleggen, hat die Entwicklung auf dazu gefordert, Leistungsstärkere Modellen zu entwickeln. Hierfür zeigen sich die hydraulisch klappbaren Kreiseleggen am besten. Diesbezüglich bietet GASPARDO die pneumatische Drillmaschine PA an, die speziell für diesen Einsatz entwickelt wurde. Die Sämaschine besteht hauptsächlich aus zwei verschiedenen Modulen. Ein vor dem Schlepper angebrachtes Modul, das aus einem Behälter mit dem Antriebs- und Saatgutdosierungsaggregat besteht, und einem hinteren Modulen (Säschienen), an deren der Verteilerkopf angebaut ist, der das Saatgut den einzelnen Säschienen zuführt. Diese Säschienen werden an einem an die Kreiselegge gekoppelten Rahmen angebracht. Die Übertragung des Saatguts aus dem vorderen Behälter zu den Säaggregaten erfolgt durch ein Gebläse, der durch die Frontzapfwelle des Schleppers oder durch eine hydraulische Anlage angetrieben wird.

Es werden zwei Modelle angeboten, die die geeignete Alternative für alle spezifischen Anforderungen bieten: Das Modell PA1 besteht aus einem Fronttank mit einem Fassungsvermögen von ca. 750 Liter; die Verteilung wird durch eine vordere Dosiervorrichtung und einen hinten angebrachten Verteilerkopf garantiert.

Das Modell PA2 besteht dagegen aus einem Fronttank mit größerem Fassungsvermögen (ca. 1145 Liter), der ein Dosiervorrichtungspaar und zwei hinten angebrachten Verteilerköpfe garantiert.

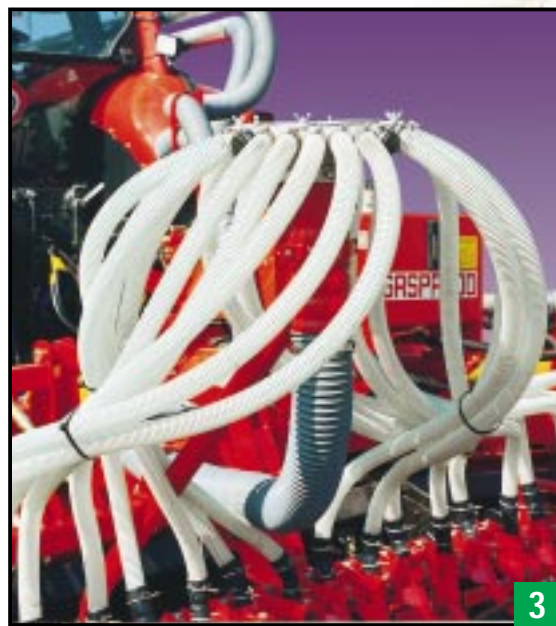
 El interés que han despertado en el mercado las sembradoras neumáticas para cereales superponibles de gradas giratorias y el aumento de la demanda de los operadores, ha acelerado el desarrollo de modelos destinados a la aplicación en gradas de medidas grandes, con atención particular hacia los modelos plegables. A tal fin, GASPARDO propone la sembradora neumática PA.

La sembradora está formada esencialmente de dos estructuras distintas: una estructura anterior al tractor, constituida por una tolva y por el grupo de transmisión y dosificación de semillas; y una estructura posterior compuesta de un distribuidor que divide el flujo de las semillas a cada elemento surcador enganchado a un bastidor, firmemente acoplado a la grada giratoria. El transporte de la semilla desde la tolva anterior hasta los elementos de siembra, se realiza por medio de una turbina, accionada desde la toma de fuerza delantera del tractor o por una instalación hidráulica destinada al funcionamiento de la turbina.

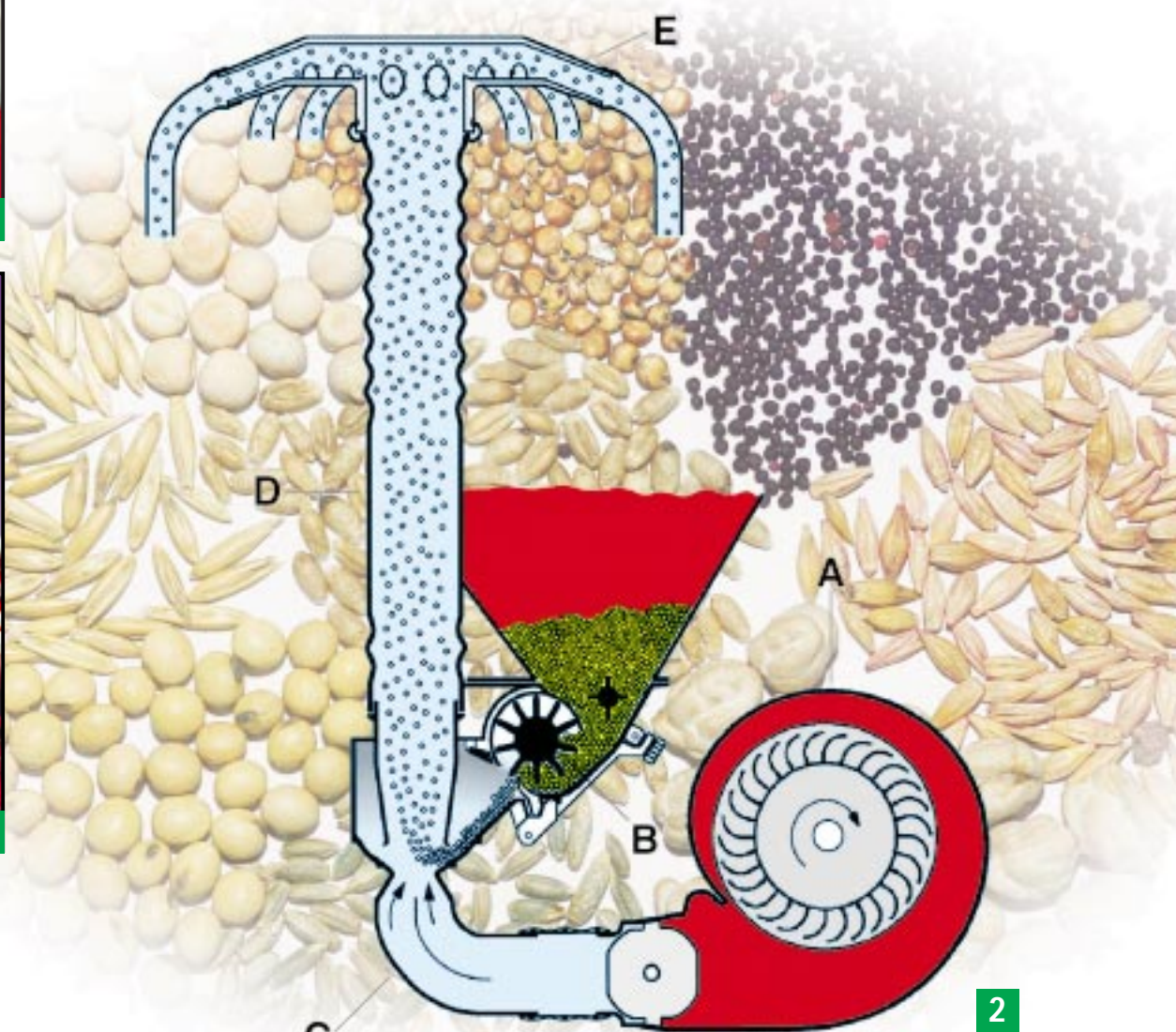
La gama ofrece dos modelos que permiten garantizar la alternativa más adecuada a cada exigencia específica: el mod. PA1 está formado de una tolva de semillas anterior con 750 litros de capacidad; la distribución es controlada por un dosificador delantero y un distribuidor trasero; por el contrario, el mod. PA2 está formado de una tolva con capacidad aumentada (alrededor de 1145 litros) que alimenta un par de dosificadores y un par de distribuidores traseros.



1



3



A - Soffiante  
Blower  
Groupe soufflant  
Gebläse  
Soplador

B - Rullo dosatore  
Dispensing roller  
Rouleau doseur  
Dosierwalze  
Rodillo dosificador

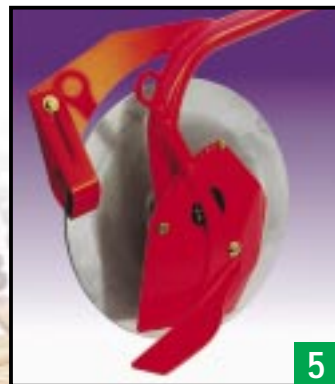
C - Iniettore aria  
Air injector  
Injecteur d'air  
Luftinjektor  
Surtidor de aire

D - Tubo miscelatore aria-semi  
Air-seeds mixing tube  
Tube mélangeur air-semences  
Luft-Samen-Mischrohr  
Tubo mezclador aire-semillas

E - Distributore  
Distributor  
Distributeur  
Verteiler  
Distribuidor



4



5



6



7



- 1) Gruppo soffiante-dosatore.
- 2) Schema di funzionamento.
- 3) Distributore.
- 4) Assolcatore a stivaletto.
- 5) Assolcatore a disco.
- 6) Limitatore profondità stivaletto (accessorio).
- 7) Stivaletto per semina a fascia (accessorio).



- 1) Blower-dispenser unit.
- 2) Operating diagram.
- 3) Distributor.
- 4) Hoe coulter.
- 5) Disk coulter.
- 6) Slide depth limiter (optional).
- 7) Slide for strip sowing (optional).



- 1) Doseur centralisé.
- 2) Schéma de fonctionnement.
- 3) Distributeur.
- 4) Mise en terre à soc.
- 5) Buttoir à disk.
- 6) Limiteur de profondeur.
- 7) Soc semis en bande (en option).



- 1) Dosier-Gebläse-Gruppe.
- 2) Funktionsschema.
- 3) Verteiler.
- 4) Schleppechar
- 5) Scheibenschar
- 6) Tiefenführungskufe (Zubehör).
- 7) Bandsaatschuh (Zubehör).



- 1) Grupo soplador-dosificador.
- 2) Esquema de funcionamiento.
- 3) Distribuidor.
- 4) Surcador a reja.
- 5) Surcador de un disco.
- 6) Limitador de la profundidad de la guía de apoyo (accesorios).
- 7) Surcador a reja para siembra por fajas (accesorios).

MOD. PA1

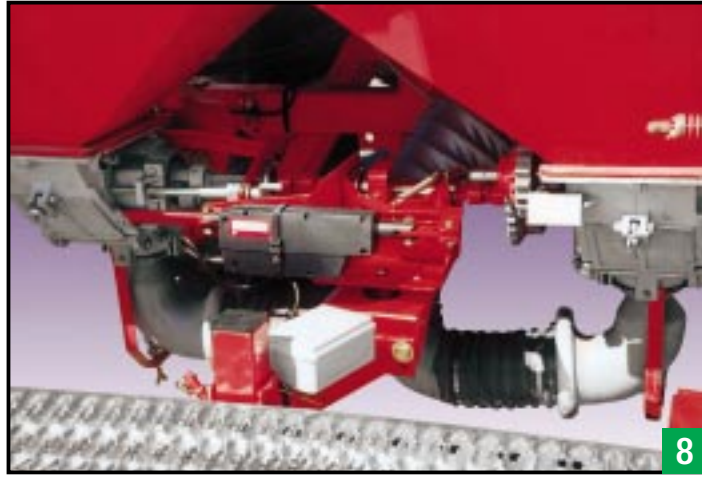


CE

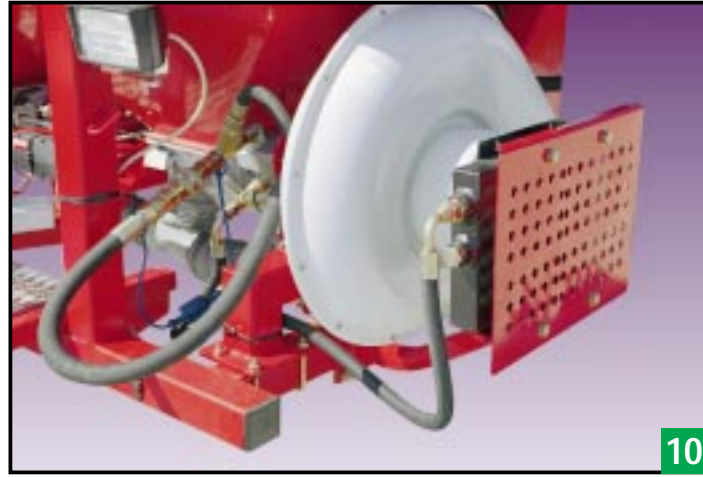


MOD. PA2





8



10



9



11



12



- 8) Tramoggia con due dosatori sementi.
- 9) Ruota di trasmissione dosatori con sollevamento idraulico.
- 10) Turbina e gruppo motore oleodinamico.
- 11) Serbatoio impianto oleodinamico turbina.
- 12) Finestra di controllo livello seme.
- 13) Contaettari elettronico (accessorio).
- 14) Monitor Tramlines Multi Control (accessorio).
- 15) Motore Tramlines per trattamento post-emergenza (accessorio).
- 16) Erpice copriseme (accessorio).
- 17) Molla copriseme stivaletto (accessorio).



- 8) Hopper with two seed distributors.
- 9) Distributor drive wheel with hydraulic lifting system.
- 10) Turbine and hydraulic motor unit.
- 11) Hydraulic fan drive tank.
- 12) Hopper window for seed level control.
- 13) Electronic hectare counter (optional).
- 14) Monitor Tramlines Multi Controls (optional).
- 15) Tramlines motor for post sprouting treatment (optional).
- 16) Seed covering harrow (optional).
- 17) Suffolk coulters seed teeth coverers (optional).



13



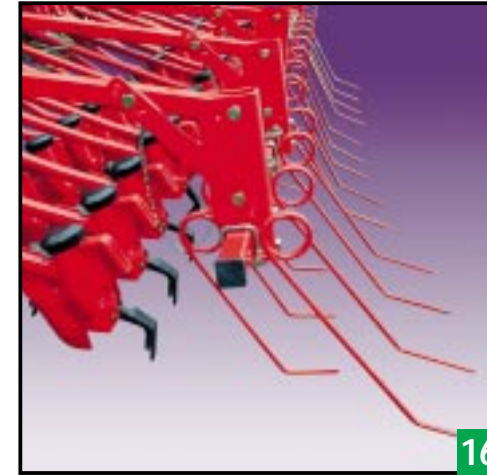
14



15



- 8) Trémie avec distributeurs de semences.
- 9) Roue transmission distributeurs avec soulèvement hydraulique.
- 10) Turbine et groupe moteur oléodynamique.
- 11) Reservoir d'huile du circuit hydraulique de turbine.
- 12) Fenêtre contrôle de niveau de la semence.
- 13) Compteur d'hectares électronique (en option).
- 14) Monitor Jalonnage Multi-Fonctions (en option).
- 15) Moteur jalonnage de post-levée (en option).
- 16) Herse flexi-dent de recouvrement (en option).
- 17) Dent individuelle de recouvrement (en option).



16



17




- 8) Behälter mit zwei Dosiergeräte.
- 9) Antriebsrad mit hydraulischer Aushebung.
- 10) Hydraulischer Gebläseantrieb.
- 11) Öltank für unabhängiger Gebläseantrieb.
- 12) Sichtfenster.
- 13) Elektronischer Hektar-Zähler (Zubehör).
- 14) Tramlines Multi Control, elektronische Überwachung und Fahrgassenschaltung (Zubehör).
- 15) Fahrgassenmotoren (Zubehör).
- 16) Saatstriegel (Zubehör).
- 17) Einzelzstreicher für Schleppschar (Zubehör).




- 8) Tolva con dos distribuidores
- 9) Rueda de transmisión distribuidores con levantamiento hidráulico.
- 10) Turbina y grupo motor oleodinámico.
- 11) Tolva acople hidráulico turbina
- 12) Ventana control nivel semilla.
- 13) Cuentahectáreas electrónico (accesorios).
- 14) Monitor Tramlines Multi Control (accesorios).
- 15) Motor Tramlines para tratamiento después del brote (accesorios).
- 16) Grada cubresemillas (accesorios).
- 17) Resorte cubresemilla bota (accesorios).




 **DOTAZIONE STANDARD** Puleggia per trattori con p. di p. 1000 giri/min. (PA1) - Azionamento oleodinamico dipendente da trattore (PA2) - Tubo trasporto seme - Supporti per parcheggio macchina - Pedana d'ispezione - Kit luci - Sollevamento idraulico telaio porta assolcatori.


**ACCESSORI** Molla copriseme stivaletto - Erpice copriseme - Segnafile idraulico - Limitatore profondità stivaletto - Esclusione manuale per fila singola - Esclusione elettrica delle file - Contaettari elettronico - Rialzo tramoggia 250 litri (PA1) - Azionamento oleodinamico dipendente da trattore - Azionamento oleodinamico indipendente da trattore - Dispositivo elettrico di esclusione metà macchina (PA2).

 **STANDARD EQUIPMENT** Pulley for 1000 r.p.m. (PA1) - Tractor dependent hydraulic fan drive (PA2) - Seed delivery tube - Parking stands - Inspection footboard - Lighting kit - Hydraulic coulters toolbar lift.


**OPTIONALS** Suffolk coulters seed teeth covers - Seed covering harrow - Hydraulic row marker - Slide depth limiter - Manual disabling device for single rows - Electronic row exclusion - Electronic hectare counter - Hopper extension 250 l. (PA1) - Tractor dependent hydraulic fan drive - Tractor independent hydraulic fan drive - Haft width electric shut off.

 **EQUIPEMENT STANDARD** Poulie pour tracteur avec p.d.f. 1000 tours/min. (PA1) - Actionnement oléodynamique dépendant du tracteur (PA2) - Tuyau transport graines - Supports semoir - Passerelle de chargement - Kit éclairage - Relevage hydraulique de barre de semis.

**EN OPTION** Dent individuelle de recouvrement - Herse flexi-dent de recouvrement - Traceur hydraulique - Limiteur de profondeur - Exclusion manuelle pour rang unique - Dispositif de jalonnage électronique - Compteur d'hectares électronique - Rehausse trémie 250 litres (PA1) - Actionnement oléodynamique dépendant du tracteur - Actionnement oléodynamique indépendant du tracteur - Dispositif électrique d'exclusion moitié machine.

 **GRUNDAUSRÜSTUNG** Antrieb für Zapfwelle mit 1000 U/min. (PA1) - Hydraulischer Gebläseantrieb (PA2) - Förderrohr - Abstellstützen - Trittbrett - Beleuchtung - Hydraulische Scharschieneaushebung.

**ZUBEHÖR** Einzelzstreicher für Schleppschar - Saatstriegel - Hydraulische Spuranzeiger - Schuhtiefenbegrenzer - Handbetätigter Ausschluss für Einzelreihe - Elektronischer Fahrgassen schaltung - Elektronischer Hektar Zahler - Trichtereehöhung 250 liter (PA1) - Hydraulische Gebläseantrieb - Hydraulische Gebläseantrieb, unabhängig druch eig. Ölkreislauf - Elektrische Halbseitenabschaltung.

 **EQUIPO MAQUINA** Polea para toma de fuerza 1000 V./min. (PA1) - Accionamiento hidraulico dependiente dal tractor (PA2) - Tubo de transporte semilla - Soporte para maquina parada - Plataforma de inspección - Kit luces - Levantamiento hidraulico bastidor porta botas.

**ACCESORIOS** Resorte cubresemilla bota - Grada cubresamillas - Marcador hidráulico - Limitador de la profundidad de la guida de apoyo - Disconexión manual de un surco - Cierre electrónico de las hileras - Cuentahectáreas electrónico - Elevación tolva 250 litros (PA1) - Accionamiento hidraulico dependiente dal tractor - Accionamiento hidraulico independiente dal tractor - Dispositivo electrico exclusion media maquina.

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TECNICOS	U.M.	PA 400	PA 500	PA 600
Larghezza telaio di lavoro	Work width	Largeur de travail	Arbeitsbreite	Largo de trabajo	m feet	3,87 12-8"	4,87 15-12"	5,87 19-3"
N° max di file	Max row number	Nombre de rangs	Reihenanzahl	Numero de líneas	nr.	32	40	48
Interfila standard	Row distance	Ecartement	Reihenabstand	Distancia entre las líneas	cm inch	12,5 5	12,5 5	12,5 5
Capacità serbatoio seme	Seed hopper capacity	Capacité tremie de semence	Inhalt des Saatgutbehälters	Capacidad del deposito semilla	l.	750	1145	1145

DEALER:

# GASPARDO

**GASPARDO SEMINATRICI SpA**  
Via Mussons, 7  
I - 33075 Morsano al Tagliamento (PN) Italy  
Tel. +39 0434 695410  
Fax +39 0434 695425  
e-mail: [gaspardo@gaspardo.it](mailto:gaspardo@gaspardo.it)  
<http://www.gaspardo.it>

**GASPARDO SEMINATRICI SpA**  
MASCHIO DEUTSCHLAND GMBH  
Äußere Nürnberger Straße 5  
D - 91177 Thalmissing  
Tel. +49 (0) 9173 79000  
Fax +49 (0) 9173 790079

**GASPARDO SEMINATRICI SpA**  
MASCHIO FRANCE Sarl  
1, Rue de Mérignan ZA  
F - 45240 La Ferte St. Aubin  
Tel. +33 (0) 2 38641212  
Fax +33 (0) 2 38646679

**GASPARDO SEMINATRICI SpA**  
MASCHIO-GASPARDO IBERICA S.L.  
Calle Cabernet n°10  
Poligono Industrial Clot de Moja  
Olerdola - 08734 BARCELONA  
Tel. +34.93.8199058  
Fax +34.93.8199059